



**Smlouva  
o přátelství a partnerské spolupráci  
obce Skawina (Polská republika)  
a města Holešov (Česká republika)  
uzavřená 13. května 2017**



**Preambule**

Usilující o vzájemné poznání a navázání kontaktů mezi obyvateli Holešova a Skawina zástupci obou měst se souhlasem městských orgánů deklarují na základě této smlouvy vůli ke spolupráci.

Cílem této smlouvy o partnerství měst je užší spolupráce, vzájemná výměna zkušeností, péče o přátelství, ale i realizace společných projektů v rámci Evropské unie.

Vynaložíme veškeré úsilí, aby občané poznávali vzájemně své úspěchy, a budeme podporovat a rozvíjet spolupráci mezi: obyvateli, sdruženími a organizacemi.

Smlouva je uzavřena mezi:

městem Skawina a Gminou Skawina (Polská republika), zastoupenou burmistrem města a Gminy Skawina Pawłem Kolasou

a

městem Holešov (Česká republika), zastoupeným starostou města Rudolfem Seifertem  
- dále jen strany – při zohlednění níže uvedených okolností a podmínek.

**§ 1  
Rozsah spolupráce**

1. Strany budou inspirovat:
  - 1) Rozvoj kontaktů mezi vzdělávacími a kulturními institucemi, a to zejména muzei, knihovnami a středisky odpovědnými za propagaci kultury;
  - 2) Organizaci kulturních akcí, společných programů uměleckých skupin a sdružení, a to jak v rámci sportovních činností, tak i ve prospěch mládeže;
  - 3) Rozvoj kulturní výměny.
2. Strany budou podporovat:
  - 1) Organizaci konferencí umožňujících výměnu zkušeností v oblasti zachování kulturního a přírodního dědictví regionu;
  - 2) Výměnu zkušeností v oblasti řízení;
  - 3) Činnosti v oblasti zahraniční turistiky spočívající v návštěvách obyvatel měst, a především dětských a mládežnických organizací, sportovních a kulturních skupin;
  - 4) Spolupráci místních firem a institucí.
3. K zapojení a spolupráci v rámci péče partnerských kontaktů orgány města Skawiny pozvou Skawinské Sdružení Partnerských Měst.
4. Veškeré výše uvedené činnosti mají za úkol budovat mosty vzájemného porozumění a přátelství mezi obyvateli měst. Mají být základem kontaktů Holešova a Skawiny.

**§ 2  
Termín a způsob plnění smlouvy**

1. Tato smlouva je uzavřena na dobu 5 let.
2. Další spolupráce vyžaduje posouzení minulého období.

**§ 3  
Závěrečná ustanovení**

1. Smlouvu uzavíráme ve víře, že bude začátkem dobré spolupráce. Nechť naše partnerství je cihličkou při budování sjednocené Evropy.
2. Tento dokument je vyhotoven v českém a polském jazyce a je v obou jazycích stejně právoplatný.

Rudolf Seifert  
Starosta města Holešov

Paweł Kolaso  
Burmistrz města a obce Skawina